

KELC'H KELTIEK PARIZ -- CERCLE CELTIQUE DE PARIS

« Me a zalc'ho »

16, Rue des Ecoles, 16 — PARIS (5^e)

GALA D'ART BRETON ET CELTIQUE

Dimanche 20 Mars 1932, à 2 h. 30

SALLE SAINT-LÉON, 11, Place du Cardinal Amette (15^e) - Métro Duplex

Festival Rhené BATON

Avec le Concours des **KANERIEN BREIZ**, sous la Direction du compositeur Georges ARNOUX et de Mademoiselle Suzanne HALLÉ, pianiste et cantatrice, diplômée des Etudes Supérieures de la Schola Cantorum de Paris; Mlle Marcelle RICHARD-WALDY, des Concerts Padeloup; Mme Suzig MORVAN-DEMAY (*Kanerez Breiz*); M. Jean SUSCINIO, soliste des Concerts Colonne et Lamoureux; M. Yvon LE MARC'HADOUR, baryton de "La Petite Scène"; M. Raymond CHRISMENS, violoniste de l'O.S.P.; M. Jean SCHRIKE, violoncelliste, de l'O.S.P.; M. Louis THIELEMANS, pianiste accompagnateur; et du Groupe Artistique de Danseurs Bretons du Cercle Celtique, dirigé par M. Yann MORVAN.

Sonneurs de biniou et de bombarde : les Frères DONNIO.

Fauteuils réservés : 10 fr. — Fauteuils 2^e série : 7 fr.
 Balcon 1^{re} série : 7 fr. — Balcon 2^e série : 5 fr.

TARIF RÉDUIT POUR LES MEMBRES DU CERCLE CELTIQUE

Fauteuils : 7 fr. et 5 fr. — Balcon : 5 fr. et 3 fr.

Location sans frais : 16, Rue des Ecoles (V^e), à partir du 15 Mars, de 17 à 19 heures;

Et à la Maison des Œuvres, 11, Place du Cardinal Amette (XV^e), à partir du 11 Mars, de 11 h. à 14 h. et de 17 h. à 20 h.

PROGRAMME: 1 franc

PREMIERE PARTIE

I

Les "KANERIEN BREIZ"

Eun Eured e Breiz (un mariage en Bretagne) Le Dantec

(Version Musicale pour les Kanerien Breiz, de Georges Arnoux et Maurice Duhamel)

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| a - Prélude | b - Vers la fiancée |
| c - Devant la maison | d - En route vers le village |
| e - A la tombée de la nuit | f - Sur la place |
| g - Kenavo | |

(La première partie de cette œuvre sera chantée en Breton K.L.T.; la seconde partie, en dialecte Vannetais).

II

Festival Rhené BATON

1 - Sonate pour piano et violon - Mlle Suzanne Hallé et M. Raymond Chrismens

a - Allegro non troppo — b - Larghetto — c - Allegro vivo

2 - Cinq mélodies sur des poésies de Jean Lahor.

a - Nuit d'autrefois — b - Nocturne — c - Au désert
d - Sérénade mélancolique — e - Tendresse

3 - Trio pour piano, violon et violoncelle - Mlle Suzanne Hallé, M. Raymond Chrismens et M. Jean Schrike.

a - Lento
b - Allegro Giocoso (divertissement sur un vieil air breton "Gwin ar C'hallaoued")
c - Andante poco mosso

4 - a - La Chanson de la Fleur Rouge — b - La Chanson du Verger Fleuri
Mlle Marcelle RICHARD-WALDY.

A M M I E =

SECONDE PARTIE

- 5 - "En Bretagne" (suite pour piano) Mlle Suzanne Hallé
a - Crépuscule d'été sur le grand bassin de Saint-Nazaire — b - Retour du pardon de Landévennec — c - Dimanche de Pâques sur la place de l'Eglise de Pont-Aven — d - Sur la grève déserte de Trez-Rouz — e - Fileuse près de Carantec — f - Vieille diligence sur la route de Muzillac.
- 6 - a - La Chanson de l'Exilé
b - La Chanson du Bouquet d'ajoncs - M. Jean Suscinio
- 7 - a - La Chanson du Bois d'amour
b - La Chanson des Fleurs nouvelles - Mme Suzig Morvan-Demay
- 8 - Chansons pour Marycinthe (poèmes de Maurice Duhamel)
M. Yvon Le Marc'hadour
a - Le premier jour que je vous vis
b - Le claquement bref des sabots
c - Douceur du soir dans le village
d - Pendant que vous dormiez
e - Vous ne pouviez savoir
f - Vous aurez une maison blanche

III

Les "KANERIEN BREIZ"

- a - Soazig J.-L. Mayet
b - Seziz Gwengamp M. Cloastre
- Bro Goz ma Zadou (*Hymne National*) Taldir
(Arrangement de G. Arnoux pour chœur à 4 voix)
Soliste : Mme Suzig Morvan-Demay

IV

Présentation de Danses Bretonnes